

GETVICO24

Ausbildung und Erziehung zur frühen Mehrsprachigkeit

Erziehung

Wer keine fremde Sprachen kennt,
weiß von der Eigenen nichts

Goethe

Einführung

Ist die frühe Mehrsprachigkeit hilfreich?

Mehrsprachigkeit gab es schon immer: in Grenzgebieten, Nachbarländer, in und außerhalb Europa.

Ziele der Mehrsprachigkeit; regionale Pflege historische traditionelle Werte. Austausch, gegenseitige Unterstützung, Verbindung mit Minderheiten.

Die Mehrsprachigkeit fördert den interkulturellen Austausch und ist Grundlage der Globalisierung. Statt perfekter Einsprachigkeit hat die funktionelle Mehrsprachigkeit mehr Vorteile.

Ziele meiner Stiftung ELBE ist: die Förderung der frühen Mehrsprachigkeit

Der dreisprachige Kindergarten (Regenbogen Kindergarten-Szivarvany Ovoda - Cuvarnica Duga) „lebt“ seit 17 Jahre in Sopron in dem mehrsprachigen Grenzgebiet Österreich/Ungarn .

2020 hat unser Kindergarten den Europäischen Sprachpreis erhalten, mit der Begründung der Fachjury: „eine beispielhafte Innovation, eine „Mission“ in der frühen Mehrsprachigkeit, in Grenzgebieten, wo mehrere Nationalitäten zusammen leben“

Methodik

- Einbeziehung der Erlebnispädagogik, handlungsorientierte ,spielerische Umsetzung unterstützt durch gehirngerechtes Handeln
- Die Gehirnforschung belegt, dass die Fremdsprachen vor dem 6. Lebensjahr sich in das muttersprachliche Zentrum „einnisten“.
- Das Immersionsmodell- Sprachbad – führt zu nachhaltigen Begegnungen mit unterschiedlichen Themen, Entdeckungen, erzeugt Freude, macht neugierig, kreativ und fördert das soziale Miteinander.
- Teilanwendung der Montessori Pädagogik
 - Ich höre - und ich vergesse
 - Ich sehe – und ich erinnere mich
 - Ich mache – und ich verstehe / Konfuzius

Praxis

- Jahreslauf-(die vier Jahreszeiten), Feste
- Eine Person – eine Sprache -durch Person - gebundenen Wiederholungen
- Gleiche Materialanwendung in allen Sprachen /Eselsbrücken/
- Bei neuen Themen Entwicklung des Basisverständnisses in der Landessprache
- Anwendung des neuen Wortschatzes in unterschiedlichen Situationen

- Die Fremdsprachen werden Personengebunden auch in der Alltagssprache übernommen

Gebiete des Sprachgebrauchs

- Literatur: Märchen, Gedichte, Sprichwörter; Geschichten, Witze zuhören und nacherzählen
- Versprachlichung der manuellen Tätigkeiten (Basteln)
- Musik, Gesang, Tanz
- Umwelterziehung
- Mathematische Erfahrungen, Mengenbegriffe
- Gesunde Ernährung
- Integrativer Umgang mit Medien-z.BSchlaumäuse Programm

Zusammenfassung

- Nach einem halben Jahr verstehen die Kinder und handeln nach der gehörten Sprache
- Immer mehr benutzen die Kinder neue Ausdrücke. Manchmal verwechseln sie die Sprachen, dann schauen sie auf die anwesende Kindergärtnerin und korrigieren sich.
- Bei Konfrontationen um ein Spielzeug zählen sie in unterschiedlichen Sprachen aus, wer beginnen darf.
- Beim Besuch in unserem Partnerkindergarten in Wiener-Neustadt können sie problemlos miteinander spielen,
- In der Schule erleben die deutschsprachigen Kolleginnen unsere Kinder als große Hilfe im Unterricht.
- In ihrer Schullaufbahn- laut Rückmeldungen- empfinden sie die aus der Kindergartenzeit mitgebrachte Fremdsprachenerlebnisse, als wichtige Grundlage in ihrer späteren Fremdsprachenentwicklung.
- Eltern berichten: sie erleben ihre Kinder in den „entsprechenden“ Urlaubsländer als kleine Dolmetscher.

Die Beschriebene Fremdsprachenerziehung ist **anwendbar im Primarbereich bis zur 5.Klasse**. Die Schüler-innen beteiligen sich auch später gerne an handlungsorientierten Fremdsprachenunterricht.

Ausbildung

2019 entstand durch unsere Zusammenarbeit mit Dem Goethe *Institut Budapest* das neue Sprachprogramm

Mit Kindern Deutsch lernen Zehn praxisorientierte Module

Auffindbar in der Homepage Goethe Instituts Budapest und auch in unserer

Geplant sind praxisorientierte Fortbildungen

Emöke von Puttkamer cincer22@gmail.com

Homepage:Többyelvü Szivarvany Ovoda Sopron- Mehrsprachige Kindergarten Sopron

www.szivarvanyovisopron.com

E-Mail:szivarvanyovoda.sopron@gmail.com